

VOUS PAYEZ COMMENT ?

- Il est possible de **régler** (= **payer**) de diverses manières : différents **règlements** (= **paiements**) sont courants.

■ En espèces

- Quand on **fait des achats**, on peut payer **en espèces** = **en liquide*** (= avec des pièces et des billets). On met **les pièces** dans le **porte-monnaie**, et **les billets** dans le **portefeuille**.

- Vous achetez un livre qui coûte 16 € :

– vous **avez la monnaie** = vous **avez / faites l'appoint** (vous donnez exactement 16 euros) ;

– vous n'avez pas la monnaie et vous donnez un billet de 20 €. La vendeuse vous **rend la monnaie** : 4 euros.

Remarque. Ne confondez pas « la monnaie » et « l'argent ». Par exemple, Bernard est riche, il a beaucoup d'argent, mais il n'a pas la monnaie pour prendre un café à la machine automatique. Henri, en revanche, n'a pas beaucoup d'argent, mais il a une pièce de 1 € pour prendre un café.

- Vous avez un billet de 5 euros, mais vous avez besoin d'une pièce de un euro : vous devez **faire la monnaie**. Vous demandez à quelqu'un : « Est-ce que vous **auriez la monnaie** de 5 euros, s'il vous plaît ? »

■ Par chèque

Si on paye par chèque : on sort son **carnet de chèque / chéquier**, puis on **fait** un chèque : on le **remplit**, puis on le **signe**. Quel est le **montant** du chèque ? Le montant (= la somme) est de 75,30 euros.

ordre (nom du destinataire du chèque)
→ libeller un chèque à l'ordre de...

montant en toutes lettres

montant en chiffres

201007262G 10211 2055592075000066908 002010123001

Crédit Industriel et Commercial

Payer comme ce chèque en euros € Soixante-quinze euros et trente centimes

à l'ordre de Paul ELOY

Payable en France
CIC PARIS TOLBIAC
224 RUE DE TOLBIAC
75013 PARIS
Tél 08-20-81-02-11
N° 2055592

30066 10211 00010123001
MME CLAIRE MIQUEL
65 RUE DE L'AMIRAL MOUCHEZ
75013 PARIS

€ 75,30 €
A Paris
LE 12 juillet 2011
Signature Clair (33)

nom et adresse de l'agence bancaire identité bancaire de la personne lieu (nom de la ville) et date signature

E X E R C I C E S

1 Choisissez la bonne réponse.

- Vous payez comment ?
a. ☐ Avec mon porte-monnaie. b. ☐ Par chèque.
- Vous avez la monnaie ?
a. ☐ Non, je n'ai pas d'argent. b. ☐ Non, j'ai seulement un billet de 20 €.
- Il me faut de la monnaie pour prendre un chariot au supermarché.
a. ☐ Tiens, voilà une pièce de 1 €. b. ☐ Tiens, voilà un billet de 50 €.
- Vous avez l'appoint ?
a. ☐ Oui, voilà 8,95 €. b. ☐ Oui, voilà de l'argent.
- Le chèque est à quel ordre ?
a. ☐ 91,68 euros. b. ☐ Grégoire Lambert.
- Que fait la vendeuse ?
a. ☐ Elle me rend mon argent. b. ☐ Elle me rend la monnaie.
- Sabine a de l'argent ?
a. ☐ Non, elle n'a pas de monnaie. b. ☐ Oui, mais elle n'a pas de monnaie.

2 Vrai ou faux ?

- | | VRAI | FAUX |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Si vous avez l'appoint, le commerçant vous rend la monnaie. | ☐ | ☐ |
| 2. On met les pièces dans un portefeuille. | ☐ | ☐ |
| 3. Si vous ne payez pas en liquide, vous pouvez payer en espèces. | ☐ | ☐ |
| 4. Nous pouvons faire un chèque à un médecin. | ☐ | ☐ |
| 5. Si vous achetez une baguette avec un billet de 50 €, on vous rendra la monnaie. | ☐ | ☐ |
| 6. On doit signer un chéquier après l'avoir rempli. | ☐ | ☐ |
| 7. Sur un chèque, on écrit le montant en chiffres et en lettres. | ☐ | ☐ |

3 Choisissez les termes possibles.

- Héloïse un chèque.
- Sur le chèque, on écrit .
- Alain en espèces.
- Laurent a .
- Est-ce que vous avez de 10 € ?

4 Complétez le dialogue.

- Voilà, ça fait 12,51 € Vous _____ comment, madame ?
- En _____. Tenez ! Je suis désolée, je n'ai pas de _____, j'ai juste un _____ de 100 €.
- Ce n'est pas grave, je peux vous _____ la _____ sans problème.

■ Par carte bancaire

On appelle « carte bancaire » toutes les **cartes de crédit, cartes bleues**, carte Visa, etc.

Pour payer par carte bancaire, il faut avoir **un code secret** (un numéro à 4 chiffres).

Avec la carte bleue, on peut aussi **retirer = prendre** de l'argent **au distributeur de billets / guichet automatique**. Voici ce que dit l'appareil :

- Introduisez votre carte
- Composez (ou : tapez) votre code secret, puis validez
- Choisissez votre montant (20 € ? 50 € ? 100 € ? Autres montants ?)
- Veuillez patienter (= attendez, s'il vous plaît)
- Désirez-vous un reçu / un ticket ? 1. Oui 2. Non
- Vous pouvez retirer votre carte
- Prenez vos billets
- Merci de votre visite
- En cas de perte ou de vol, contactez votre banque pour faire opposition



À LA BANQUE

• D'abord, vous **ouvrez** (≠ **fermez**) **un compte en banque = un compte courant**. Vous recevez régulièrement **un relevé de compte** qui indique toutes vos **opérations bancaires**. Cela vous permet de **faire vos comptes**. Vous pouvez **consulter** et **gérer** vos comptes sur Internet.

• Sur un compte, vous **versez / mettez** de l'argent = vous **approvisionnez** = **alimentez** le compte, en **déposant** de l'argent, des espèces ou un chèque. Si vous avez besoin d'argent, vous faites le contraire : vous **retirez = prenez** de l'argent.

• Si vous avez trop dépensé, si votre compte est en dessous de zéro, le compte est **débiteur**, il est **à découvert**, « **dans le rouge** » : le **solde** de votre compte est **négatif**. Au contraire, s'il y a de l'argent sur le compte, celui-ci est **créditeur**, le solde est **positif**.

• Si vous avez fait un chèque, mais qu'il n'y a pas d'argent sur votre compte, vous faites **un chèque sans provision**.

• Si vous voulez **économiser = épargner** de l'argent, **mettre de l'argent de côté**, vous ouvrez **un compte d'épargne**. Vous pouvez aussi **placer** votre argent. Si vous faites **un bon placement**, vous **toucherez / percevrez / recevrez des intérêts** (un **pourcentage** de **bénéfice**).

• Pour **transférer** de l'argent **d'un compte sur** un autre compte, vous **faites un virement**, vous **virez une somme**. Vous pouvez aussi payer certaines factures par **prélèvement automatique** : une somme **est** directement **prélevée** de votre compte.

E X E R C I C E S

1 Choisissez les termes possibles.

- Mon compte est à découvert, il est automatique débiteur créditeur courant.
- Nous avons placé ouvert alimenté touché un compte.
- Je dois consulter un prélèvement mon compte un chèque une somme.
- Mes amis ont décidé d'approvisionner d'économiser d'épargner de fermer de l'argent.
- Est-ce que vous payez vos factures par prélèvement à découvert sans provision par chèque ?
- J'approvisionne mon compte, je retire verse dépense touche de l'argent sur ce compte.
- Il fait un virement ses comptes ses intérêts un solde.

2 Vrai ou faux ?

- | | VRAI | FAUX |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Pour prendre de l'argent au distributeur de billets, il faut composer un code secret. | ☐ | ☐ |
| 2. Un compte à découvert est dans le rouge. | ☐ | ☐ |
| 3. On perçoit régulièrement un relevé de compte. | ☐ | ☐ |
| 4. Un compte d'épargne permet de gérer des opérations bancaires. | ☐ | ☐ |
| 5. Si le compte est créditeur, son solde est positif. | ☐ | ☐ |
| 6. Avec une carte bancaire, il est possible de retirer de l'argent au distributeur de billets. | ☐ | ☐ |
| 7. Quand on transfère de l'argent, on fait un virement. | ☐ | ☐ |
| 8. Si on fait un chèque sans provision, c'est que le compte est débiteur. | ☐ | ☐ |

3 Complétez le texte par des termes appropriés.

Barbara n'est pas contente. Elle a reçu son _____ de compte et elle a eu un choc. Elle a _____ ses comptes pour tout vérifier, mais son compte courant est à _____, il est dans le _____ ! Bien sûr, elle a mis de l'argent de _____, mais elle le réservait à un grand voyage. C'est raté ! Elle va devoir _____ son compte courant sinon le _____ restera négatif.

4 Trouvez un synonyme aux termes soulignés.

- Blandine va prendre de l'argent au guichet automatique. _____
- Zohra doit alimenter son compte courant. _____
- Madeleine va mettre un chèque sur un compte d'épargne. _____
- Avec ce compte, Madeleine touche des intérêts. _____
- Le compte courant de Christophe est dans le rouge. _____
- Je dois transférer une somme de mon compte d'épargne sur mon compte courant. _____
- Veuillez composer votre code secret. _____

■ Les devises

- La **devise / monnaie** européenne est l'euro. La Suisse emploie le **franc suisse**. De nombreux pays africains utilisent le **franc CFA**.
- Quand on voyage à l'étranger, il faut parfois **changer** de l'argent dans un **bureau de change**.
 - Quelle est la **valeur / le cours** du **dollar**, aujourd'hui ?
 - Le dollar **s'échange** à 1,12 euro.

■ Le budget

- Les **revenus (les rentrées d'argent)** et les **dépenses** constituent le **budget**. On parle du budget d'une entreprise, de l'État...
Dans le langage courant, le mot signifie l'argent disponible : « Roland voudrait acheter un appartement, mais ce sera difficile, car il a un **petit budget**. »
Parfois, le mot « budget » signifie aussi l'argent dépensé : « C'est un film à petit budget, mais très intéressant. » « C'est un spectacle à très gros budget ! »
- Si on **manque** (= on n'a pas assez) **d'argent**, on peut **emprunter** une somme à un ami : après cela, on a **des dettes**, on **doit** de l'argent à cet ami. On risque de **s'endetter** (= avoir trop de dettes).
« Il faut que je **rende** à Léa les cent euros qu'elle m'a **prêtés**. Je lui dois cent euros. »

■ Prêter / emprunter

- Le verbe « emprunter » met la personne qui le fait en situation de relative infériorité.
On emprunte quelque chose d'important pour soi. « Je serai obligé d'emprunter la voiture de mes parents. » « Il a dû emprunter de l'argent à sa famille. »
- La personne qui prête est en situation relativement supérieure. « Nous avons prêté de l'argent à notre fils. » « Elle a prêté sa voiture à des amis. »
- On emploie aussi le verbe « prêter » dans des situations simples et quotidiennes :
« Malika, tu peux me prêter un stylo ? » « C'est un bon livre. Je te le prêterai, si tu veux. »

FAIRE DES ACHATS

- Vous faites un achat important (une voiture, une maison) :
 - vous pouvez **payer comptant** (= toute la somme) ou en plusieurs fois **sans frais** (= sans rien payer de plus) ;
 - vous achetez **à crédit** : vous devez **emprunter de l'argent** à la banque = vous **faites un emprunt** (= un prêt). La banque vous propose un prêt à 3,8 % **sur** 15 ans, par exemple. Vous devez **rembourser** votre prêt par **mensualités**.
Le **remboursement** prend 15 ans.

E X E R C I C E S**1 Associez. Plusieurs solutions sont parfois possibles.**

- | | |
|---|---|
| 1. Il doit de l'argent à quelqu'un, donc... | a. il cherche une devise étrangère. |
| 2. Il a emprunté de l'argent, donc... | b. il ne paye pas son achat comptant. |
| 3. Il rembourse son prêt, donc... | c. il rembourse l'argent qu'on lui a prêté. |
| 4. Il manque d'argent, donc... | d. il devra emprunter de l'argent. |
| 5. Il change de l'argent, donc... | e. quelqu'un lui a prêté de l'argent. |
| 6. Il achète à crédit, donc... | f. il a des dettes. |
| 7. Il rend de l'argent, donc... | g. il a emprunté de l'argent à la banque. |

2 La personne qui parle a-t-elle prêté ou emprunté quelque chose ?

- « Tu peux garder mon dictionnaire jusqu'à vendredi. » → _____
- « J'ai presque fini de rembourser mon prêt. » → _____
- « Vous pouvez payer en trois fois, sans frais. » → _____
- « Je ne sais pas dire non à un ami qui manque d'argent. » → _____
- « Zut, je n'ai pas de stylo ! Vous auriez un stylo pour signer le chèque ? » → _____
- « Mes mensualités sont un peu trop lourdes pour mon budget ! » → _____

3 Que vont faire ces personnes ?

- Yaëlle et Antoine vont acheter un petit appartement, mais ils n'ont pas assez d'argent.
→ _____
- Yves est millionnaire et il va acheter une voiture, sans problème !
→ _____
- Sylvain doit 500 euros à une amie. Heureusement, il a trouvé un travail et aura un bon salaire.
→ _____
- Augustin est banquier, il a devant lui des clients qui vont acheter une maison.
→ _____
- Serge n'arrête pas d'emprunter de l'argent, et il ne rembourse rien...
→ _____
- Colette a un peu d'argent de côté et elle sait que son neveu a besoin de 2 000 euros.
→ _____

4 Complétez par un terme approprié.

- Le yen est la _____ japonaise.
- Paul a beaucoup emprunté, donc il a beaucoup de _____.
- Nous avons un _____ à la banque, pour 20 ans.
- Quel est le _____ du franc suisse, aujourd'hui ?
- Il est important d'équilibrer le _____ de cette entreprise.

GAGNER DE L'ARGENT

Il est important de **gagner sa vie**, de **gagner de l'argent** pour vivre. (*voir chapitre 19*)

Le revenu est le terme général pour l'argent que l'on perçoit. On paye à l'État **l'impôt (des taxes) sur** le revenu.

- Un salarié **touche / reçoit / perçoit un salaire**.
- Un travailleur indépendant (un médecin, un avocat...) reçoit **des honoraires**.
- Une entreprise **fait des bénéfices**. Il est important de **partager** les bénéfices.
- Les parents donnent de **l'argent de poche** à leurs enfants.

L'HOMME ET L'ARGENT

- Quand leurs parents sont morts, Cécile et Séverine **ont reçu / fait un héritage**, elles **ont hérité d'**une grande maison en Bretagne.
- On peut être **aisé** < **très aisé(e)** < **riche / fortuné(e)** : cette vieille dame est **millionnaire** et peut-être même **milliardaire**. C'est l'une des plus grosses **fortunes** du pays. Certains envient **sa richesse**.
- Quentin et Edwige **ont les moyens de** s'acheter une belle maison (= ils ont assez d'argent).
- Madeleine et Rémi, au contraire, **n'ont pas les moyens de** s'acheter une maison, car ils ont **des revenus modestes**, ils « **ne roulent pas sur l'or** ».
- Laurent vient d'une famille **défavorisée** (= **pauvre**) : il est **fauché***, **il n'a pas un sou**, il souffre de **sa pauvreté**.

Remarque. On peut parler d'un quartier défavorisé (≠ un quartier riche).

- Charlotte est **dépensière** : elle a tendance à « **jeter l'argent par les fenêtres** ».
- Guy était riche, mais il a perdu sa fortune : il est **ruiné**, tout le monde est étonné par sa **ruine financière**...
- Brice déteste **dépenser** : il est **avare, radin***, **près de ses sous***.

Remarques. 1. Le terme « riche » est souvent péjoratif. 2. On se moque souvent des « **nouveaux riches** ». 3. Culturellement, il est mal vu d'être avare. Connaissez-vous la célèbre pièce de Molière, *L'Avare* ?

QUELQUES PROVERBES

La langue française a d'innombrables expressions et proverbes concernant l'argent. Mentionnons :

- « **Quand on aime, on ne compte pas.** »
- « **L'argent ne fait pas le bonheur...** »